

Surah 23. Al-Muminun

Asad: He is nothing but a man who attributes his own lying inventions to God, and we are not going to believe him!"

Malik: This man is but an impostor, forging a lie against Allah, and we are not going to believe him."

Pickthall: He is only a man who hath invented a lie about Allah. We are not going to put faith in him.

Yusuf Ali: "He is only a man who invents a lie against Allah but we are not the ones to believe in him!" ²⁸⁹⁷

Transliteration: In huwa illa rajulun iftara AAala Allahi kathiban wama nahnu lahu bimumineena

Khatab:

He is no more than a man who has fabricated a lie about Allah, and we will never believe in him."

Author Comments

2897 - "He is only a fool, and invents things, and attributes them to Allah's inspiration! We are too wise to believe such things!"

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 23-Ayah 38*